

MASTER®

CD 5000

BG	Подов вентилатор	Инструкция за употреба
CZ	Podlahový ventilátor	Návod k obsluze
DE	Bodenventilator	Bedienungsanleitung
DK	Gulv ventilator	Betjeningsvejledning
EE	Põrandaventilaator	Kasutamishüend
ES	Ventilador de pie	Manual de instrucciones
FI	Kannettava lattiatuuletin	Käyttöohje
FR	Ventilateur de sol	Notice d'utilisation
GB	Floor fan	Operating manual
HR	Podni ventilator	Priručnik
HU	Padló ventilátor	Használati utasítás
IT	Ventilatore di pavimento	Istruzioni di uso
LT	Grindinis ventiliatorius	Naudojimo instrukcija
LV	Grīdas ventilators	Lietošanas instrukcija
NL	Vloerventilator	Gebruiksaanwijzing
NO	Gulvvifte	Bruksanvisning
PL	Wentylator podłogowy	Instrukcja obsługi
RO	Ventilator de podea	Instrucțiuni de utilizare
RU	Воздуходувное устройство	Инструкция по обслуживанию
SE	Golvfläkt	Bruksanvisning
SI	Talni ventilator	Navodila za uporabo
SK	Podlahový ventilátor	Užívateľská príručka
UA	Підлоговий вентилятор	Інструкція з обслуговування



TECHNICKÁ SPECIFIKACE	
Napájení	220-240 V/ 50HZ
Max. průtok vzduchu	2600 m ³ /h
Rychlost ventilátoru	3
Spotřeba energie	720 / 735 / 1020 W
Nominální proud	3,05 / 3,2 / 6,15 A
Motor	1200 / 1300 / 1400 rpm
Rozměry (VxŠxD)	51x42x48 cm
Hmotnost	15 kg

POPIS

Ventilátor (dmyhadlo) CD 5000 díky pevné konstrukci bude moci být využíván po mnoho let. Kryt má nejmodernější konstrukci využívající „Linear Rotational Molded plastik“. Díky integrované rukojeti přenášení dmyhadla nezpůsobuje žádné problémy. Vysoce výkonný motor má kryt PSC, díky čemu může být používán po mnoho let. Na přívodu a výfuku jsou namontovány clony a bezpečnostní kryty.

POUŽITÍ

CD 5000 je především používán k udržení zvýšeného tlaku nafukovacích her, reklamních balónů a jiných druhů nafukovacích předmětů vyžadujících udržení vysokého tlaku vzduchu. Konstrukce dmyhadla umožňuje jeho používání uvnitř, jakož i vně budov. Dmyhadlo může být rovněž využíváno k vysoušení mokřých podlah, koberců a čalounění a rovněž k cirkulaci vzduchu v místnostech.

OBSLUHA

Zařízení umístěte na vybraném místě. Pro zajištění lepší funkčnosti umístěte zařízení na pevném povrchu.

Připojte dmyhací trubku k přívodu pomocí pásky typu „hook & loop“, pružného lanka s háky na konci nebo jiného vhodného materiálu. Dotlačte materiál a ujistěte se, že dmyhací trubka je správně a bezpečně připojena k nafukovanému objektu.

Dmyhadlo připojte do uzemněné elektrické zásuvky a nastavte požadovanou rychlost ventilátoru. Doporučuje se, aby se velká rychlost používala během foukání a malá rychlost během normální běžného provozu. Díky tomu tlak vzduchu nafukovaného předmětu nepřekročí přípustnou hodnotu.

Za účelem vysoušení podlahy / koberce / čalounění umístěte dmyhadlo na pevném povrchu, připojte jej do uzemněné elektrické zásuvky a pomocí přepínače zvolte požadovanou rychlost foukání. Doporučuje se používat střední rychlost foukání.

SEZNAMTE SE PODROBNĚ S POKYNY PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ NEBO SERVISNÍ ÚDRŽBOU DMYHADLA NEODDRŽENÍ NÍŽE UVEDENÝCH POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT TĚLESNÁ PORANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU

INFORMACE OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI

- Nepoužívejte ve stojaté vodě.
- Pokud je zařízení mokré a voda se dostala dovnitř dmyhadla, nakloňte zařízení, aby bylo možné vylít vodu z drenážních otvorů. Po vylití vody dmyhadlo úplně vysušte, dříve než zařízení opětovně spustíte.
- Nedovolte dětem přiblížovat se k dmyhadlu, které je v provozu anebo je připojeno k elektrické síti.
- Ujistěte se, že má dmyhadlo vhodné napájení.
- Nenahližte do výfukového otvoru dmyhadla. Cizí tělesa se mohou chovat jako nebezpečné střely.
- Dmyhadlo se má používat pouze s namontovanými bezpečnostními kryty, aby žádné osoby nebo předměty nepřišly do kontaktu s otáčejícím se kolem dmyhadla. Změna určených zařízení způsobuje zánik záruky a vznik nebezpečných podmínek.
- Dovnitř dmyhadla nekládejte žádné předměty nebo části těla.
- Dmyhadlo nevyužívejte k foukání vzduchu, pokud to způsobí víření prachu, špíny nebo jiných předmětů na osoby.
- Toto dmyhadlo je určeno k nafukování nafukovacích předmětů, vysoušení podlah / koberců a čalounění a rovněž k cirkulaci vzduchu. Jiné použití než výše uvedené může způsobit tělesná poranění nebo jiné nebezpečné podmínky. Pokud máte jakékoli dotazy týkající se použití tohoto dmyhadla, kontaktujte prosím dodavatele.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÉ PŘÍČINY	
Pomalá práce větráku	1. Nesprávné napájení	1. Zkontrolujte kabel a elektrickou zásuvku. Zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý.
	2. Poškozený napájecí kabel	2. Vyměňte kabel.
	3. Poškozený motor / přepínač	3. Vyměňte motor nebo přepínač
Slabý průtok vzduchu	Omezení na přívodech vzduchu	Vyčistěte přívod
Ventilátor vypíná elektrickou pojistku	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý	Vhodně přizpůsobte délku prodlužovacího kabelu.
	Nevyhovující parametry elektrické přípojky	Najděte správný elektrický obvod
Skřípání v dmyhadle	Ventilátor dmyhadla se nenachází v příslušné rovině.	Kontaktujte autorizovaný servis.

JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVÁNÍ DMYHADLA NA NÁSLEDUJÍCÍCH POTENCIÁLNĚ NEBEZPEČNÝCH MÍSTĚCH: NA MÍSTĚCH, NA NICHŽ JSOU SHROMÁŽDĚNY LEHCE ZÁPALNÉ, VÝBUŠNÉ NEBO CHEMICKÉ PŘEDMĚTY.

10. Aby se zabránilo poškození dmyhadla nebo vzniku problémů s jeho používáním, umístěte dmyhadlo na plochém, suchém a rovném podloží.
11. Zařízení nikdy nepoužívejte bez zachování bezpečnostních opatření.
12. Zařízení podrobně zkontrolujte před každým použitím. Pokud je zařízení poškozeno, opravte jej nebo vyměňte před započatím jeho využívání.
13. Nepoužívejte ventilátor s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, dále po jeho nesprávném fungování nebo pádu anebo poškození.
14. Je třeba zachovat mimořádnou ostražitost, pokud se ventilátor používá v blízkosti dětí, starších osob nebo domácích zvířat.
15. Ventilátor vždy vypněte po ukončení jeho používání, před jeho čištěním nebo přenášením na jiné místo.
16. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do ochrany ventilátoru.
17. Ventilátor nepoužívejte na místech, na kterých se uchovávají lehce zápalné plyny.
18. Ventilátor neumísťujte v blízkosti otevřeného ohně, sporáků, topných zařízení nebo horkých povrchů.
19. Tento ventilátor není určen k práci na mokřích a vlhkých místech. Ventilátor nikdy neumísťujte na místě, ze kterého může spadnout do vody nebo jiné nádrže s vodou.
20. Nedovolte, aby napájecí kabel ležel na hraně nebo desce stolu.
21. Napájecí kabel umístěte na takovém místě, aby se předešlo riziku zakopnutí.
22. Napájecí kabel nikdy neumísťujte pod kobercem nebo behounem.
23. Aby bylo možné odpojit zařízení ze síťové zásuvky, chytěte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel.
24. Ventilátor nezavěšujte na stěnu nebo strop.
25. Ventilátor nepoužívejte bez správně namontovaného ochranného krytu.
26. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem nebo kvalifikovaným servisním pracovníkem, aby se zabránilo nebezpečným situacím.

VEŠKERÉ OPRAVY MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY AUTORIZOVANÝMI SERVISY ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. Ujistěte se, že elektrické napájení je vyhovující pro bezpečné využívání dmyhadla.

2. Prodlužovací kabely

Pro dmyhadla CD 5000 se doporučuje používat co nejkratší prodlužovací kabely. Pokud jsou používány prodlužovací kabely, ujistěte se, že mají nezbytný certifikát potřebný k používání vně budov a rovněž mají vhodný průřez žil a délku kabelu.

3. Kabely nepřekrucujte a zabraňte jejich kontaktu s olejem, mazivou, chemikáliemi, horkými povrchy nebo ostrými a drsnými předměty. Ihned vyměňte opotřebované nebo poškozené kabely.

4. Napájecí kabel před čištěním nebo servisní údržbou odpojte.

POZNÁMKA: INSTALACE NEBO SERVISNÍ ÚDRŽBY VŽDY ODPOJUJTE NAPÁJECÍ KABEL. NEODPOJENÍ KABELU MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ POUDEM, COŽ MŮŽE

Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí práce s přístrojem, nepoužívají-li jej pod dohledem nebo podle návodu k obsluze poskytnutému osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost, aby si děti s přístrojem nehrály.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA	
Napájanie	220-240 V/ 50HZ
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	2600 m ³ /h
Rýchlosť ventilátora	3
Spotreba	720 / 735 / 1020 W
Menovitý prúd	3,05 / 3,2 / 6,15 A
Motor	1200 / 1300 / 1400 rpm
Rozmery (v×š×d)	51x42x48 cm
Hmotnosť	15 kg

OPIS

Vďaka solídnej konštrukcii môže byť ventilátor (dúchadlo) CD 5000 používané po mnohé roky. Rám má najmodernejšiu konštrukciu využívajúcu „Linear Rotational Molded plastík“. Vďaka integrovanej rukoväti sa dúchadlo ľahko prenáša. Vysoko efektívny motor PSC, vďaka čomu sa môže používať po mnohé roky. Vstup aj výstup sú chránené ...

POUŽITIE

CD 5000 sa používa hlavne na udržanie zvýšeného tlaku fúkaných hier, reklamných balónov a iných fúkaných predmetov, ktoré musia byť udržiavané pod vysokým tlakom. Konštrukcia dúchadla umožňuje jeho používanie vonku aj vnútri budov. Dúchadlo sa môže používať na sušenie mokrych podláh, kobercov a čalúnení, a tiež na uvádzanie vzduchu do pohybu v miestnostiach.

OVLÁDANIE

Zariadenie umiestnite na vybranom mieste. Ak chcete, aby dúchadlo fungovalo lepšie, umiestnite zariadenie na pevnom povrchu.

Pripojte fúkaciu rúru k výstupnému otvoru dúchadla pomocou pásika typu „hook & loop“, elastického šnúry z háčikmi na konci alebo iným vhodným materiálom. Dotlačte materiál a skontrolujte, či je fúkacia rúra správne a bezpečne pripojená k dúchadlu.

Pripojte dúchadlo do uzemnenej elektrickej zásuvky a nastavte potrebnú rýchlosť ventilátora. Odporúčame používať vysokú rýchlosť počas nafukovania, a malú rýchlosť počas normálnej práce. Vďaka tomu tlak vzduchu v nafukovanom objekte nepresiahne maximálnu prípustnú hodnotu.

Ak chcete použiť dúchadlo na sušenie podlahy, koberca alebo čalúnenia umiestnite dúchadlo na pevnom povrchu, pripojte dúchadlo k uzemnenej elektrickej zásuvky a pomocou vypínača vyberte potrebnú rýchlosť fúkania. Odporúčame používať strednú rýchlosť.

PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA ALEBO PRED VYKONANÍM SERVISNÝCH PRÁC SA PODROBNE OBOZNÁMTE S POKYNMI, ZAOBCHÁDZANIE SO ZARIADENÍM V ROZPORE S TÝMI TO POKYMI MÔŽE VIESŤ K VZNIKU TELESNÝCH ÚRAZOV ALEBO K ZNIČENIU MAJETKU

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Nepoužívať v stojacej vode.
2. Ak je prístroj mokrý, a voda sa dostala do vnútra dúchadla, nakloňte prístroj tak, aby sa voda vyliala z drenážnych otvorov. Keď vylejete všetku vodu, dúchadlo sa pred ďalším použitím musí úplne vysušiť.
3. Spustené alebo pripojené k el. prúdu zariadenia udržiajte mimo dosahu detí.
4. Skontrolujte, že dúchadlo je pripojené k správnejmu zdroju napätia.
5. Nepozerať sa do výstupného otvoru dúchadla. Cudzie predmety, ktoré sa dostanú do dúchadla, môžu spôsobiť podobné následky ako vystrelený náboj.
6. Dúchadlo sa môže používať iba s namontovanými bezpečnostnými chráničmi, aby sa žiadna osoba alebo vec nemohli dostať do kontaktu s obracajúcim sa košom dúchadla. Zariadenie sa musí používať v súlade s jeho účelom. Ak sa zariadenie použije za iným účelom, tratí sa záruka a vznikajú nebezpečné podmienky.
7. Do vnútra dúchadla sa nesmú vkladať žiadne predmety alebo časti tela.
8. Dúchadlo sa nesmie používať v prípade, že dúchadlo zavíri prach, špinu alebo iné predmety na ľudí.
9. Toto dúchadlo je určené na nafukovanie nafukovateľných predmetov, sušenie podláh, kobercov a podlahových krytín, ako aj na vzbudenie vzduchu do pohybu. Iné použitie ako vyššie uvedené môžu spôsobiť telesné úrazy alebo iné nebezpečné podmienky. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa spôsobu použitia tohto dúchadla, obráťte sa na vášho dodávateľa.

DÚCHADLO SA NESMIE POUŽÍVAŤ V NASLEDUJÍCICH POTENCIÁLNE NEBEZPEČNÝCH MIESTACH: NA MIESTACH KDE SÚ ZHROMAŽDENÉ HORLAVÉ, VÝBUŠNÉ ALEBO CHEMICKÉ LÁTKY.

10. Dúchadlo musí byť postavené na rovnom, suchom a vodorovnom povrchu. V opačnom prípade hrozí zničenie dúchadla, alebo sa môžu objaviť problémy s jeho používaním.

ODSTRANOVANIE PORÚCH

PREJAVY	PRAVDEPODOBNÉ PRÍČINY	ODSTRÁNENIE PORUCHY
Pomalá rýchlosť ventilátora	1. Nesprávny zdroj napätia 2. Pokazený napájací kábel 3. Pokazený motor / prepínač	1. Skontroluje napájací kábel a zásuvku. Skontrolujte, či je vypínač zapnutý. 2. Vymeňte kábel. 3. Vymeňte motor alebo prepínač.
Slabý prietok vzduchu	Blokády na prívodoch vzduchu	Vyčistite prívody
Ventilátor vypína elektrický istič	Predlžovačka je príliš dlhá Nevyhovujúce parametre elektrickej prípojky	Upravte dĺžku predlžovačky na vyhovujúcu dĺžku. Nájdite vyhovujúci elektrický obvod.
Škrípanie v dúchadle	Ventilátor dúchadla nie je umiestnený v správnej rovine.	Skontaktujte sa s autorizovaným servisom.

11. Počas používania zariadenia sa vždy musia dodržiavať bezpečnostné postupy.
12. Podrobne skontrolujte zariadenie pred každým použitím. Ak je zariadenie poškodené, musí sa pred ďalším použitím napraviť, alebo vymeniť.
13. Ventilátor sa v žiadnom prípade nesmie používať s poškodeným káblom alebo zástrčkou, ak nefunguje správne alebo ak zariadenie spadlo alebo sa zničilo.
14. Osobitnú pozornosť pri používaní ventilátora treba zachovávať, keď sa používa v blízkosti detí, starších osôb, alebo zvierat.
15. Ventilátor sa vždy po použití, pred čistením alebo pred premiestnením na iné musí vypnúť.
16. Palce ani iné predmety sa nesmú vkladať do bezpečnostných prvkov ventilátora.
17. Ventilátor sa nesmie používať na miestach, kde sa používajú alebo skladujú horľavé tekutiny.
18. Ventilátor sa nesmie umiestniť v blízkosti otvoreného ohňa, sporákov, výhrevných zariadení alebo na horúcom povrchu.
19. Tento ventilátor nie je určený na používanie v mokrych alebo vlhkých miestach. Ventilátor sa nikdy nemôže umiestniť na mieste, kde môže vpadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
20. Napájací kábel nemôže visieť na hrane stola alebo lavice.
21. Napájací kábel musí byť umiestnený tak, aby nebolo možné sa o neho potknúť.
22. Napájací kábel sa nikdy nesmie viesť pod kobercom alebo pod podlahovou krytinou.
23. Zariadenie sa od zdroja napätia odpája vytiahnutím zástrčky z elektrickej zásuvky. Zástrčka sa nikdy nesmie vyťahovať zo zásuvky ťahaním za kábel.
24. Ventilátor sa nesmie vešať na stene alebo strope.
25. Ventilátor sa nesmie používať bez správne namontovaného ochranného krytu.
26. Poškodený napájací kábel sa musí vymeniť. Vymeniť kábel môže iba výrobca alebo pracovník autorizovaného servisu, takýmto spôsobom predídete vzniku možných nebezpečných situácií.

VŠETKY SERVISNÉ ZÁSAHY MUSÍ VYKONAŤ AUTORIZOVANÝ SERVIS.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. Skontrolujte, či je zdroj elektrického napätia vhodný pre bezpečné používanie dúchadla.
2. Predlžovačky:
Odporúčame používať s dúchadlom CD 5000 čo najkratšie predlžovačky. Ak používate predlžovačky, uistite sa, či majú nevyhnutný certifikát potvrdzujúci možnosť používať predlžovačku vo vnútri budov, ako aj že majú príslušný priemer káblov a dĺžku vedenia.
3. Vodiče sa nesmú ručne spájať. Nesmú prísť do kontaktu s olejmi, mazivami, chemickými látkami, horúcimi povrchmi alebo ostrými a drsnými predmetmi. Opatrované alebo zničené vodiče sa musia hneď vymeniť.
4. Pred čistením alebo pred vykonaním servisného zásahu sa napájací kábel odpojiť od el. napätia.

POZOR: POČAS INŠTALÁCIE ALEBO SERVISU SA MUSÍ NAPAĽACÍ KÁBEL VŽDY ODPOJIŤ OD ELEKTRICKÉHO NAPÄTIA. NAPAĽACÍ KÁBEL NEODPOJÍ OD ELEKTRICKÉHO NAPÄTIA MÔŽE TO SPÔSOBIŤ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM S RIZIKOM SMRTEĽNÉHO ÚRAZU.

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzeniami fyzických, zmyslových alebo duševných funkcií a osoby, ktoré nemajú skúsenosti s použitím zariadenia alebo vedomosti o ňom, ibaže pod dohľadom alebo ak budú zoznamené s pokynmi týkajúcimi sa prevádzky tohto zariadenia osobami zodpovednými za ich bezpečnosť. Dávajte si pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.



BG - Изхвърляне на вашия стар уред

- Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/EC.
- Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
- Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
- За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

CZ - Likvidace starého produktu

- Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít. - Když je produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC.
- Informujte se o místním tříděném systému pro elektrické produkty.
- Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

DE - Entsorgung Ihres Altgerätes

- Ihr Produkt ist aus hochwertigen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.
- Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC erfasst wird.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.
- Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

DK - Bortskaffelse af dit gamle produkt

- Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.
- Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.
- Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.
- Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

EE - Informatsioon kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete likvideerimise kohta

- See, seadmel olev märk informeerib, et tegemist on elektrooniliste või elektriseadmetega, mida pärast lõplikku kasutamist ei tohi hoida koos teiste jäätmetega.
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete koostises on keskkonnale kahjulikke materjale. Selliseid seadmeid ei tohi hoida prügilates, need tuleb anda ümbertöötlemiseks.
- Informatsiooni kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete kogumissüsteemist võib saada seadme müüjalt müügikohtades ja tootjalt või maaletootjalt.
- Erilist tähelepanu peaksid osutama tarbijad, kes kasutavad nimetatud seadmeid eramajapidamises. Arvestades asjaolu, et sellesse sektorisse satub kõige rohkem seadmeid, tähendab see, et nende osavõtt selektiivsest kasutatud seadmete kogumisest on eriti tähtis.
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete hoidmine koos teiste jäätmetega on tarbijatele keelatud vastavalt Euroopa Liidu Direktiivile 2002/96/EC.

ES - Cómo deshacerse del producto usado

- Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.
- Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.
- Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. - Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

FI - Vanhan tuotteen hävittäminen

- Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.
- Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.
- Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.
- Toimipaikkallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

FR - Se débarrasser de votre produit usagé

- Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usages avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

GB - Disposal of your old product

- You product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of your oldproduct with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

GR - Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας

- Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διατρημένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC
- Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
- Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

HU - Régi termékének eldobása

- A terméket kiváló anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.
- Ha az áthúzott kerekes szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EC Európai Direktívának.
- Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.
- Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

IT - Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, signifi ca che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
- Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.
- Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifi uti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

LT - Informacija apie panaudotos elektrinės įrangos šalinimą

- Panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą laikyti su kitomis atliekomis vartotojams draudžiama pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2002/96/EC.
- Šis ženklas, pavaizduotas ant įrenginio, informuoja, kad tai yra elektrinė arba elektroninė įranga, kuri panaudota negali būti laikoma kartu su kitomis atliekomis.
- Panaudotos elektrinės įrangos sudetyje yra natūraliai aplinkai kenksmingų medžiagų. Tokios įrangos negalima laikyti sąvartynuose, ji turi būti atiduota perdirbimui.
- Informaciją apie panaudotos elektrinės įrangos rinkimo sistemą galima gauti įrenginių pardavimo vietoje bei iš gamintojo arba importuotojo.

LV - Informācija par izlietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizēšanu

- Izlietotas elektriskā un elektroniskās ierīces izmest ar citiem atkritumiem lietotājiem ir aizliegts saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2002/96/EC.
- Šis simbols, attēlots uz ierīces, informē, ka tā ir elektriska vai elektronika ierīce, kuru pēc izlietošanas nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem.
- Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
- Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att för naturen och människors hälsa.

NL - Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

- Uw apparaat werd ontworpen met een vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
- Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.
- Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

PL - Usuwanie starego produktu

- Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.
- Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.
- Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych. - Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucanie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

RO - Casarea aparatelor vechi

- Această siglă (un coş de gunoi încercuit şi tăitât) semnifi că faptul că produsul se află sub incidenţa Directivei Consiliului European 2002/96/ EC.
- Aparatele electrice şi electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autorităţile naţionale sau locale.
- Respectarea acestor cerinţe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător şi sănătăţii publice.
- Pentru informaţii mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactaţi autorităţile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care aţi achiziţionat produsul.

SE - Undangörande av din gamla produk

- Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.
- När den här överstrukena sopkorgen på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.
- Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
- Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att för naturen och människors hälsa.

SI - Končno odvajanje generatorja

- Ta generator toplega zraka je bil načrtovan in proizveden in proizveden iz kakovostnimi materiali in sestavni deli se lahko predelujejo za ponovno uporabo.
- Kadar izdelek ima pritrjeno tablico z oznako z velikim zbiralnikom odpadkov z kolesi in ta oznaka je zaznamovana z križem, pomeni, da je izdelek zaščiten z Direktivo Evropske Skupnosti 2002/96/EC.
- Dobro vam priporočamo, da se informirate glede krajevnega sistema za izborna zbiranje električnih in elektronskih izdelkov.
- Vedno upoštevajte veljavne krajevne predpise in nikoli ne odvajajte stare izdelke skupaj z navadnimi hišnimi odpadki. Nepravilno odvajanje teh izdelkov lahko povzroči hude poškodbe osebam in okolju.

SK - Likvidácia vášho starého prístroja

- Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č 2002/96/EC.
- Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelené od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
- Správnou likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
- Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidácii odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ ЕС
CZ EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE EG- KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DK EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
EE EÜ CE CERTIFIKAAT
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
FI EY:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
GB EC DECLARATION OF CONFORMITY
HR EC DEKLARACIJA O SUKLADNOSTI
HU EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
LT EB ATTIKTIES DEKLARACIJA
LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
NL EG-CONFORMITEITSVERKLARING
NO EUROPAKOMMISJONENS SAMSVARSEKTLÆRING
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
RU ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
SE EU's STANDARDDEKLARATION
SI ES IZJAVA O SKLADNOSTI
SK ES VYHLÁSENIE O SÚLADE
UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

MCS Central Europe Sp. z o.o. ul. Magazynowa 5a, 62-023 Gądko, Polska

BG декларираме, че устройствата: CZ prohlašujeme, že zařízení: DE wir erklären, dass die Geräte: DK vi erklærer hermed, at udstyr:
EE kinnitame, et seadmed: ES declaramos que los dispositivos: FI todistamme, että seuraavat laitteet: FR nous déclarons que les appareils:
GB declared that appliances: HR deklariramo da uređaji: HU tanúsítjuk, hogy a berendezések: IT dichiariamo che i dispositivi:
LT deklaruojuame, kad prietaisai: LV deklarējam, ka ierīces: NL wij verklaren dat de toestellen: NO vi erklærer at innretninger:
PL deklarujemy że urządzenia: RO declarăm că dispozitivul este conform cu: RU заявляем, что оборудование:
SE vi försäkrar att apparater: SI izjavljamo, da je oprema: SK prehlásenie, že zariadenie: UA заявляємо, що обладнання:

CD 5000

BG Отговарят на директивите CZ Jsou v souladu s nařízením DE erfüllen die Richtlinien DK er i overensstemmelse med direktiver
EE vastavad direktiividele ES cumplen con las directivas FI täyttää mukaisia direktiivejä FR sont conformes aux directives GB conform to directives
HR zadovoljavaju direktive HU megfelel az irányelveknek IT sono conformi alle direttive LT atitinka direktyvas LV atbilst direktīvām
NL voldoen aan directieven NO følger direktiver PL spełniają dyrektywy RO îndeplinește directivele RU соответствуют требованиям директив
SE efterföljer uppsatta direktiv SI so skladni z direktivami SK sú v súlade so smernicami UA відповідають вимогам директив

2006/95/EC; 2004/108/EC

BG И норми CZ A normami DE und Normen DK og standarder EE ja normidele ES y las normativas FI ja normit FR et aux normes
GB and norms HR i standarde HU és szabványoknak IT e norme LT ir normas LV un normām NL en normen NO og normer
PL i normy RO și norme cerute RU и норм SE och normer SI in normami SK a normami UA i норм

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12

EN 60335-2-80:2003+A1

EN 50366:2003+A1

MASTER



Gądko: 12.04.2011
4604-005 / 10

Stefano Verani
CEO MCS Group

MCS Central Europe Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5a
62-023 Gądko, Poland

MCS Italy S.p.A.

Via Tione, 12
37010 Pastrengo,
(VR) Italy

MCS China

(Master Heating Equipment Shanghai Co. Ltd.)

Unit 11, No. 198, Changjian Rd.,
Baoshang Industrial Zone,
Shanghai, 200949, China

www.mcsgl.com